32008R0933

24.9.2008. SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE L 256/5

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 933/2008

od 23. rujna 2008.

o izmjeni Priloga Uredbi Vijeća (EZ) br. 21/2004 u vezi sa sredstvima za označivanje životinja i sadržajem dokumenata o premještanju

(Tekst značajan za EGP)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 21/2004 od 17. prosinca 2003. o uspostavi sustava za označivanje i registraciju ovaca i koza i izmjeni Uredbe (EZ) br. 1782/2003 i direktiva 92/102/EEZ i 64/432/EEZ [1], a posebno njezin članak 10. stavak 1.,

budući da:

(1) Uredbom (EZ) br. 21/2004 predviđeno je da svaka država članica ustroji sustav za označivanje i registraciju ovaca i koza u skladu s odredbama te Uredbe.

(2) Sustav će se sastojati od četiri elementa i to: sredstva za označivanje kako bi se označila svaka životinja (sredstva za označivanje), ažuriranih registara koji se vode na svakom gospodarstvu, dokumenata o premještanju i središnjeg registra ili računalne baze podataka. U Prilogu toj Uredbi utvrđeni su zahtjevi za te elemente.

(3) Uredbom (EZ) br. 21/2004, kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1560/2007 [2], predviđeno je da je elektronsko označivanje obavezno od 31. prosinca 2009.

(4) Komisija je 17. studenoga 2007. podnijela izvješće Vijeću o primjeni elektronskog označivanja ovaca i koza [3]. U tom se izvješću zaključuje da se državama članicama također treba dopustiti odobravanje novih tipova znakova raspoznavanja za označivanje ovaca i koza u posebnim uvjetima.

(5) U području elektronskog označivanja došlo je do tehnološkog razvoja. Stoga je primjereno izmijeniti zahtjeve u vezi sa sredstvima za označivanje, utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 21/2004, kako bi se dopustio širi spektar tehničkih kombinacija. Novorazvijena sredstva za označivanje, poput injektibilnih identifikacijskih oznaka i elektronskih oznaka na gležnju, stoga bi trebala biti dozvoljena kao sredstva označivanja u skladu s tom Uredbom. Međutim, njihova primjena trebala bi se ograničiti na nacionalna premještanja, uzimajući u obzir potrebu stjecanja daljnjih praktičnih iskustava u korištenju tih novih sredstava za označivanje. Budući da će elektronsko označivanje postati prvo sredstvo za označivanje, potrebno je državama članicama dopustiti fleksibilnost u korištenju konvencionalnih sredstava za označivanje kao druge identifikacijske oznake Stoga je potrebno shodno tome izmijeniti dio A Priloga toj Uredbi.

(6) U dijelu B Priloga Uredbi (EZ) br. 21/2004 utvrđeni su podaci koje trebaju sadržavati ažurirani registri koji se vode na svakom gospodarstvu. Dijelom tih podataka raspolaže samo gospodarstvo rođenja. U interesu smanjenja administrativnih opterećenja, stoga je primjereno izmijeniti taj dio Priloga.

(7) Uredbom (EZ) 21/2004 predviđa se da je od 31. prosinca 2009. elektronsko označivanje obavezno za sve životinje rođene poslije tog datuma. Međutim, tijekom prve godine nakon 31. prosinca 2009. većina životinja će se označivati samo standardnim neelektronskim identifikacijskim oznakama, budući da su životinje rođene prije tog datuma. Tijekom te godine premještati će se zajedno životinje s elektronskim i neelektronskim identifikacijskim oznakama.

(8) Jedinstveni kod životinja iz neelektronskih identifikacijskih oznaka može se bilježiti samo ručno. Za ručno bilježenje neelektronskih identifikacijskih oznaka potrebni su izvjesni napori od strane posjednika i ono predstavlja potencijalan izvor pogrešaka. Osim toga, opterećenje je za odgovornu osobu odvajati nekoliko životinja s elektronskim identifikacijskim oznakama i bilježiti njihove jedinstvene kodove. Također je opterećenje zahtijevati postavljanje sustava elektronskog očitavanja za pojedinačna bilježenja, budući da će većina životinja koja se premješta biti označena standardnim neelektronskim ušnim markicama. Stoga je potrebno datum od kojeg dokumenti o premještanju moraju sadržavati kod svake pojedine životinje odgoditi do onda kad će veći dio populacije ovaca i koza biti označen elektronskim sredstvima. I u izvješću Komisije o primjeni elektronskog označivanja ovaca i koza došlo se do takvog zaključka.

[1] SL L 5, 9.1.2004., str. 8.
[2] SL L 340, 22.12.2007., str. 25.
[3] COM(2007) 711.

(9) Stoga je primjereno odgoditi do 1. siječnja 2011. datum od kojeg dokument o premještanju mora sadržavati identifikacijski kod svake pojedine životinje. Datum naveden u točki 2. dijela C Priloga Uredbi (EZ) br. 21/2004 u vezi s dokumentom o premještanju stoga je potrebno sukladno tome izmijeniti.

(10) Potrebno je voditi računa o posebnoj situaciji životinja rođenih prije 1. siječnja 2010. u vezi sa zahtjevom da se ubilježe pojedinačni kodovi životinja u dokument o premještanju. Rizici u vezi s premještanjem takvih životinja u klaonicu su ograničeni i ne opravdavaju dodatno administrativno opterećenje koje proizlazi iz zahtjeva. Stoga bi životinje koje se otpremaju u klaonicu trebale biti izuzete od tog zahtjeva bez obzira na datum premještanja životinja.

(11) Dodatno tome, iako će životinje rođene prije 1. siječnja 2010. još uvijek činiti bitan dio populacije ovaca i koza u 2011., rizici povezani s njihovim premještanjem će se stalno smanjivati, razmjerno sa smanjenjem broja tih životinja do 31. prosinca 2011. Premještanja tih životinja stoga se trebaju do 31. prosinca 2011. izuzeti iz zahtjeva da se bilježe pojedinačni kodovi životinja u dokumentu o premještanju. Nakon tog datuma golema većina populacije ovaca i koza bit će elektronski označena i ručno upisivanje bit će nužno samo u manjem broju slučajeva, budući da će se odnositi samo na stare životinje koje se otpremaju na druga gospodarstva, a ne u klaonice. Opterećenje koje bi bilo nametnuto posjednicima takvim bilježenjem nakon 31. prosinca 2011., kao i potencijalan izvor pogrešaka, bit će onda u prihvatljivim granicama.

(12) Stoga je primjereno predvidjeti određene prijelazne odredbe za vrijeme početnog razdoblja sustava u vezi s bilježenjem pojedinačnih kodova životinja u dokumentu o premještanju za životinje rođene prije 1. siječnja 2010.

(13) U dijelu C Priloga Uredbi (EZ) br. 21/2004 utvrđeni su podaci koje treba sadržavati dokument o premještanju. Identifikacijski kod odredišnoga gospodarstva nije uvijek poznat na gospodarstvu otpreme. Naziv i adresa odredišnoga gospodarstva ili sljedećeg posjednika može se prihvatiti kao alternativa.

(14) Uredbu (EZ) br. 21/2004 potrebno je stoga sukladno tome izmijeniti.

(15) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora o prehrambenom lancu i zdravlju životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog Uredbi (EZ) br. 21/2004 zamjenjuje se tekstom u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. rujna 2008.

Za Komisiju
Androulla VASSILIOU
Članica Komisije

PRILOG

„PRILOG

A. SREDSTVA ZA OZNAČIVANJE

1. Nadležno tijelo odobrava sredstva za označivanja, kako je navedeno u članku 4. stavku 1., koja moraju biti tako oblikovana da:

(a) osiguravaju najmanje jednu vidljivu i jednu elektronski čitljivu oznaku;

(b) ostaju postavljena na životinji, a da joj ne štete; i

(c) lako se uklanjaju iz prehrambenog lanca.

2. Sredstva za označivanje moraju pokazivati kod koji osigurava podatke redom kako slijedi:

(a) ili dvoslovni alfa kod ili troznamenkasti brojčani kod ([1]), na osnovi ISO 3166, za državu članicu u kojoj je smješteno gospodarstvo na kojem je životinja prvi put označena (kod zemlje);

(b) jedinstveni kod životinje od najviše 12 znamenki.

Dodatno kodovima navedenim u točkama (a) i (b), i pod uvjetom da ne utječe na čitljivost tih kodova, nadležno tijelo može posjedniku odobriti bar kod i dodavanje dopunskih podataka.

([1])

Austrija	AT	040
Belgija	BE	056
Bugarska	BG	100
Cipar	CY	196
Češka Republika	CZ	203
Danska	DK	208
Estonija	EE	233
Finska	FI	246
Francuska	FR	250
Njemačka	DE	276
Grčka	EL	300
Mađarska	HU	348
Irska	IE	372
Italija	IT	380
Latvija	LV	428
Litva	LT	440
Luksemburg	LU	442
Malta	MT	470
Nizozemska	NL	528
Poljska	PL	616
Portugal	PT	620
Rumunjska	RO	642
Slovačka	SK	703
Slovenija	SI	705
Španjolska	ES	724
Švedska	SE	752
Ujedinjena Kraljevina	UK	826

3. Prvo sredstvo za označivanje iz članka 4. stavka 2. točke (a) mora zadovoljavati kriterije utvrđene ili u točki (a) ili točki (b):

(a) elektronska identifikacijska oznaka u obliku bolusa za preživače ili elektronska ušna markica, u skladu s tehničkim svojstvima navedenim u točki 6.; ili

(b) ušna markica je od nerazgradivog materijala, neslomljiva je i lako čitljiva za vrijeme cijelog života životinje; mora biti za jednokratnu uporabu i kodovi iz točke 2. moraju biti neizbrisivi.

4. Drugo sredstvo za označivanje, kako je predviđeno u članku 4. stavku 2. točki (b) mora zadovoljavati sljedeće kriterije:

(a) za životinje označene u skladu s točkom 3. podtočkom (a):

i. ušna markica koja zadovoljava kriterije utvrđene u točki 3. podtočki (b); ili

ii. oznaka na gležnju koji zadovoljava kriterije za ušne markice utvrđene u točki 3. podtočki (b); ili

iii. tetovaža, osim za životinje koje su uključene u promet unutar Zajednice;

(b) za životinje označene u skladu s točkom 3. podtočkom (b):

i. elektronska identifikacijska oznaka koja zadovoljava kriterije utvrđene u točki 3. podtočki (a); ili

ii. za životinje koje se ne uključuju u promet unutar Zajednice, elektronska identifikacijska oznaka u obliku elektronskog znaka na gležnju ili injektibilnog transpondera u skladu s tehničkim svojstvima navedenim u točki 6.; ili

iii. kad elektronsko označivanje nije obavezno, prema članku 9. stavku 3.:

— ušna markica, koja zadovoljava kriterije utvrđene u točki 3. podtočki (b),

— znak na gležnju, koji zadovoljava kriterije za ušne markice utvrđene u točki 3. podtočki (b), ili

— tetovaža.

5. Prema sustavu iz članka 4. stavka 2. točke (c) potrebno je označiti životinju prema gospodarstvu i pojedinačno, u njemu se predviđa postupak zamjene kad sredstvo za označivanje postane nečitljivo ili kad je izgubljeno, pod kontrolom nadležnog tijela i pod uvjetom da se ne dovodi u pitanje sljedivost između gospodarstava, a s ciljem kontrole epizootskih bolesti, koji također omogućava praćenje premještanja životinja unutar državnog područja, s istim ciljem.

6. Elektronske identifikacijske oznake moraju udovoljavati sljedećim tehničkim svojstvima:

(a) moraju biti samoočitavajući pasivni transponderi koji primjenjuju tehnologiju HDX ili FDX-B, u skladu s ISO standardima 11784 i 11785.;

(b) njih se mora moći očitati uređajima koji su u skladu s ISO standardom 11785, kojima se mogu očitati HDX i FDX-B transponderi;

(c) udaljenost očitavanja mora biti:

i. najmanje 12 cm za ušne markice i znakove na gležnju kad se očitava prijenosnim čitačima;

ii. najmanje 20 cm za boluse za preživače i ubrizgavajuće transpondere kad se očitava prijenosnim čitačima;

iii. najmanje 50 cm za sve tipove identifikacijskih oznaka kad se očitavaju stacionarnim čitačima.

7. Metoda označivanja iz članka 4. stavka 3. je kako slijedi:

(a) životinje se moraju označiti ušnom markicom koju je odobrilo nadležno tijelo, a koja se stavlja na jedno uho;

(b) ušna markica mora biti od nerazgradivog materijala, neslomljiva i lako čitljiva; mora biti za jednokratnu uporabu i mora imati samo neizbrisive kodove;

(c) ušna markica mora sadržavati najmanje sljedeće podatke:

i. dvoslovni kod zemlje ([1]); i

ii. identifikacijski kod gospodarstva rođenja ili pojedinačni kod životinje iz kojega se može odrediti gospodarstvo rođenja.

Države članice koje primjenjuju tu alternativnu metodu moraju o tome obavijestiti Komisiju i ostale države članice u okviru odbora iz članka 13. stavka 1.

Ako se životinje označene u skladu s ovom točkom zadrže nakon što navrše više od 12 mjeseci ili su namijenjene za promet unutar Zajednice ili za izvoz u treće zemlje i u svim slučajevima se još uvijek zadržavaju na gospodarstvu rođenja, onda se one moraju označiti u skladu s točkama 1. do 4. prije nego što napuste to gospodarstvo.

B. REGISTAR NA GOSPODARSTVU

1. Od 9. srpnja 2005., registar na gospodarstvu mora sadržavati najmanje sljedeće podatke:

(a) identifikacijski kod gospodarstva;

(b) adresu gospodarstva i zemljopisne koordinate ili jednakovrijedne pokazatelje zemljopisnog položaja gospodarstva;

(c) vrstu proizvodnje;

(d) rezultat posljednjeg popisa životinja kako je navedeno u članku 7. i datum kad je popis proveden;

(e) ime i adresu posjednika;

(f) u slučaju da životinje napuštaju gospodarstvo:

i. naziv prijevoznika;

ii. registarski broj dijela prijevoznog sredstva u kojem se prevoze životinje;

iii. identifikacijski kod ili naziv i adresu odredišnoga gospodarstva ili u slučaju životinja koje se otpremaju u klaonicu, identifikacijski kod ili naziv klaonice i datum otpreme;

ili duplikat ili ovjerenu presliku dokumenta o premještanju kako je navedeno u članku 6.;

(g) u slučaju da životinja dolazi na gospodarstvo, identifikacijski kod gospodarstva s kojega je životinja dopremljena i datum dolaska;

(h) podatke o bilo kakvoj zamjeni sredstava za označivanje.

2. Od 31. prosinca 2009. registar na gospodarstvu mora sadržavati najmanje sljedeće ažurirane podatke za svaku životinju rođenu nakon tog datuma:

(a) identifikacijski kod životinje;

(b) na gospodarstvu rođenja, godinu rođenja i datum označivanja;

(c) mjesec i godinu uginuća životinje na gospodarstvu;

(d) ako je poznato, pasminu i genotip.

Međutim, za životinje označene u skladu s točkom 7. odjeljka A, podaci navedeni u podtočkama (a) do (d) ove točke moraju se navesti za svaku skupinu životinja koja ima istu oznaku i moraju uključivati broj životinja.

3. Registar na gospodarstvu mora sadržavati ime i potpis određenog ili odobrenog službenika nadležnog tijela koji je pregledao registar i datum kada je pregled obavljen.

C. DOKUMENT O PREMJEŠTANJU

1. Posjednik mora ispuniti dokument o premještanju na osnovi obrasca koji je odredilo nadležno tijelo. Dokument mora sadržavati najmanje sljedeće podatke:

(a) identifikacijski kod gospodarstva;

(b) ime i adresu posjednika;

(c) ukupan broj životinja koje se premještaju;

(d) identifikacijski kod ili naziv i adresu odredišnoga gospodarstva ili sljedećeg posjednika životinja ili, ako se životinje otpremaju u klaonicu, identifikacijski kod ili naziv i lokaciju klaonice, ili u slučaju sezonskog premještanja stada, mjesto odredišta;

(e) podatke o sredstvima prijevoza i prijevozniku, uključujući i broj odobrenja prijevoznika;

(f) datum otpreme;

(g) potpis posjednika.

2. Od 1. siječnja 2011., dokument o premještanju mora sadržavati identifikacijski kod svake pojedine životinje u skladu s točkama 1. do 6. odjeljka A, dodatno podacima navedenim u točki 1. ovog odjeljka.

3. Međutim, podaci predviđeni u točki 2. nisu obavezni za životinje rođene do 31. prosinca 2009.:

(a) prilikom premještanja u klaonicu, izravno ili putem usmjerenog postupka, osim kasnijim premještajima na bilo koje drugo gospodarstvo;

(b) do 31. prosinca 2011. za sva druga premještanja.

D. RAČUNALNA BAZA PODATAKA

1. Računalna baza podataka mora sadržavati najmanje sljedeće podatke za svako gospodarstvo:

(a) identifikacijski broj gospodarstva;

(b) adresu gospodarstva i zemljopisne koordinate ili jednakovrijedne pokazatelje zemljopisnog položaja gospodarstva;

(c) ime, adresu i zanimanje posjednika;

(d) vrste životinja;

(e) vrstu proizvodnje;

(f) rezultat popisa životinja kako je predviđeno u članku 7. stavku 2. i datum kad je popis obavljen;

(g) rezerviranu rubriku u koju nadležno tijelo unosi podatke o zdravlju životinja, primjerice o ograničenju kretanja, statusu ili odgovarajuće informacije u kontekstu programa Zajednice ili nacionalnih programa.

2. U skladu s člankom 8. za svako pojedino premještanje životinja mora postojati unos u bazi podataka.

Taj se unos mora sastojati najmanje od sljedećih podataka:

(a) broj životinja koje se premještaju;

(b) identifikacijski broj gospodarstva otpreme;

(c) datum otpreme

(d) identifikacijski broj gospodarstva odredišta;

(e) datum dopreme.”